

趨勢科技終端用戶授權合約

軟體名稱：趨勢科技消費者產品

版本：繁體中文/台灣及香港

目的：試用及付費使用授權

日期：2011年6月 / 第4版

鄭重提示：下述合約為趨勢科技股份有限公司及其關係企業(以下稱「趨勢科技」)為提供您個人或公司、法人、團體之授權代表取得本軟體及其附隨文件之授權所訂之條款與條件。藉由接受本合約，您表示願與趨勢科技訂立一具有法律拘束力之契約。對於您使用本軟體及其相關服務之行為，均有本合約所定之條款與條件之適用。我們建議您將本合約列印一份留底及以電子方式儲存之。

您在安裝或使用本軟體之前必須閱讀及接受本合約。您必須至少20歲始得簽署本合約。如果您係代表公司、法人或非法人團體而取得本軟體，您必須經正當授權並代表該公司、法人或非法人團體接受本合約。

如果您係以測試為目的下載或啟動本軟體，或係購買本軟體授權，您可以藉由點選下面之「我接受本授權合約條款」按鈕或方塊以接受本合約。如果您或您所代表之公司、法人或非法人團體不同意本合約之條款，請點選「我不接受本授權合約條款」之按鈕或方塊，此時您與趨勢科技間未成立任何合約，且您將不被允許測試、購買、安裝或使用本軟體。如果您係由零售商店購買本軟體，您可以藉由點選下面之「我接受合約」之按鈕或方塊以接受本合約。如果您或您所代表之公司、法人或非法人團體不同意本合約之條款，自您購買本軟體之日起30天內，得憑購買本軟體之收據連同本產品及其原始包裝，向購買本軟體之零售商店辦理退貨，取得扣除退貨手續費後之退款。

- 1、合約條款之適用。**本合約適用於趨勢科技消費者產品 (以下稱「本軟體」)在本軟體安裝時，您可能被要求接受趨勢科技相同或其他版本之授權條款；您所接受第一個合約之條款將適用於您使用本軟體之行為。您因本合約所享有之權利於您接受本合約後始取得。**付費授權：**如果您已購買本軟體之授權，應適用本合約之第1、2條以及第4條至第24條之規定。**試用授權：**如果您未購買本軟體之授權，而係以試用或評估為目的安裝本軟體，則您為試用用戶，應適用本合約之第1條、第3條至第19條以及第21條至第24條之規定。
- 2、付費使用授權。**對於每一個授權之購買，趨勢科技在訂購期間授予非獨佔性、不可轉讓、不可轉授權之安裝及使用權，供您按您依發票、收據、訂單確認或其他購買文件所定並支付之授權費用所許可之最多用戶人數、個人電腦或手持電腦數(每一個人電腦或手持電腦均分別視為一台電腦)安裝及使用。家庭使用之產品授權需在終端用戶家庭內使用。每一安裝本軟體之電腦均需支付授權費，但本軟體僅可在每台電腦上一個作業系統中安裝。
- 3、試用授權。**如果您是試用用戶，趨勢科技授權您在下述本合約第6條所定之訂購期間內，得下載、安裝及使用一份軟體於一台電腦上。本合約於您的訂購期間屆滿後自動失效。您得藉由點選本軟體中之「立即購買」選項，或向趨勢科技所贊助之網站上所列之授權零售商，例如www.trendmicro.com (網站)，購買付費授權。如果您未購買付費授權，您同意在本合約所訂之訂購期間屆滿日起15天內銷毀您所有之本軟體。在法律許可之最大範圍內，對於以測試為目的之趨勢科技軟體及相關文件，趨勢科技僅以「依現狀使用」之

方式提供，且不負任何瑕疵擔保責任。

- 4、**更新檔**。本軟體需經更新檔始能有效運作。所謂「更新檔」係指對本軟體安全元件之新型態、定義或規範，及對本軟體及其附隨文件之小改進。更新檔僅在下述第7條所訂之訂購期間內方可下載使用。為本合約之目的，更新檔於下載後成為本軟體之一部。在下載更新檔時可能會要求額外或不同之授權條款，您必須在下載前接受該條款。更新檔將取代本軟體中原先經授權之元件，但不會增加授權使用之電腦數量或註冊用戶之數量。
- 5、**軟體啟動/註冊**。為享有更新檔及本合約第8條所訂之其他「訂購服務」，您必須啟動本軟體並/或向趨勢科技註冊。這些控制措施有助於確保本軟體僅在有效授權之電腦上運作，並使該經有效授權之終端用戶接收可適用之訂購服務。為接受更新或其他法定通知，註冊時需提供一有效之產品序號及一有效之電子郵件信箱。
- 6、**資訊蒐集** 除了產品登記之資訊外，為了提供訂購服務及其他相關之支援服務，趨勢科技必須處理及儲存關於您的網路及器材之相關資訊。為了產品之改進，趨勢科技可能定期自所安裝之本軟體中上載關於產品使用、惡意有害軟體、潛在不需要之檔案及使用服務流量，以提升本公司之資料庫及啟發式辨認並盡可最有效地開發或改良其服務。趨勢科技產品並非用於取得或保有任何個人或私人資訊，若您提供您個人之識別資訊予趨勢科技，所有此類資訊將依趨勢科技隱私政策之規定保存及處理。趨勢科技隱私政策之規定，可在下列網站上取得：www.trendmicro.com。您同意趨勢科技得(i)使用自您所安裝之本軟體中上載之資訊以改進產品及服務；(ii)與全球關係企業及安全合作夥伴分享被判定之惡意或不必要之內容；及(iii)基於分析或報告之目的，使用或揭露經上載之資訊，但以不揭露您的識別或足以供以識別任何個人之資訊為限。趨勢科技保有自上開資料中因使用或分析所生之任何智慧財權之權利、所有權及利益。
- 7、**訂購期間**。*關於付費授權*：您的訂購期間自您取得產品序號之日起算，依您所購買之月數而定，於第12、24或36個月時屆滿。注意：不論次要授權之啟用日期為何，其屆滿日期與主要授權期間相同。在訂購期間結束後，您必須為您同一序號產品購買更新檔或更新訂購期間，以使您在訂購期間後之軟體得繼續操作及運作，以及繼續接收上述之訂購服務。軟體更新和訂購期間之更新可能要求額外或不同之授權條款。*關於試用用戶*：對於試用用戶而言，訂購期間自自您取得產品序號時起，依其所授權之試用期間定之，於第30、60或90天時屆滿。
- 8、**訂購服務**
 - A、**更新檔**。在訂購期間內，註冊用戶及測試用戶有權在每台授權許可的電腦上使用本軟體及其更新檔，對於測試授權用戶僅限於一台電腦。
 - B、**客戶服務**。在訂購期間內，註冊用戶、有效授權用戶及試用用戶有權在營業時間內，藉由電子郵件或網站接受客戶服務。重要提示：在某些國家，註冊用戶、有效授權終端用戶可以獲得付費或免費電話之客戶服務；詳情請見<http://www.trendmicro.com.tw/solutionbank/consumer/default.asp> (台灣) 或www.trendmicro.com/support/consumer (香港)。

9、選用服務

- A、基於軟體之服務。於訂購期間內，趨勢科技授予特定消費者產品之註冊用戶及試用用戶在每台經授權使用之電腦與本軟體共同享有使用其他選用服務之權利。本軟體包括下列之「服務」：軟體分級資料庫服務、智慧型網站過濾器資料庫服務及網路釣魚檢查程式。此類服務可能會對內容之篩選及檢查係透過向趨勢科技外部伺服器詢問為之，此可能發生於購買本軟體之國家之外。
- B、TrendSecure。於訂購期間內，趨勢科技授予Trend Micro Internet Security Pro特定國家之註冊用戶享有使用TrendSecure線上服務之權利。為存取TrendSecure，用戶必須以一有效之產品序號及註冊之電子郵件設定一有密碼保護之帳戶。關於TrendSecure之使用，應受www.Trendsecure.com.網上所載之使用條款所拘束。趨勢科技保有加強、減少、修改、終止TrendSecure服務及藉由登載更新之使用條款以增加新的或不同之TrendSecure使用條件。

10、**使用限制。**本軟體係授權使用而非出售。趨勢科技及其供應商擁有本軟體之所有權、著作權及營業秘密、專利權以及其他智慧財產權，並擁有相關文件之著作權，且保留所有本合約未明示授予您之權利。您同意不會將本軟體出租、出借或轉授權本軟體予他人，亦不得分別使用本軟體之元件或使用本軟體向其他人提供服務。您亦同意不會試圖對本軟體之全部或一部進行反向工程(reverse engineer)、反編譯(decompile)、修改、翻譯、分解、尋找發現原始碼或開發衍生作品等行為。您亦同意不得授權他人從事上述禁止之行為。

11、責任限制

- A、依下述第11(B)條之規定且在法律允許之範圍內，無論在任何情況，趨勢科技或其供應商對您均不負擔下列責任：(i) 在簽訂本合約時不能合理預見之任何損失，或(ii) 由本合約、本軟體或訂購服務所引起或與之有關之任何種類之衍生性損害(CONSEQUENTIAL DAMAGE)、或間接損害、收益損失或營業損失等，不問該加害行為之形式係違反合約約定、過失行為、無過失產品責任或其他任何請求權基礎，也不管其賠償責任之理論依據為何，上述之責任限制均有適用。
- B、第11(A)條之規定並未限制趨勢科技或其供應商對於因其過失所導致之死亡或人身傷害、不實陳述或者其他法律所不允許排除之責任等責任。

12、**有限瑕疵擔保責任。**趨勢科技保證自您購買之日起30天內，本軟體之運作實質上符合附隨文件之內容。趨勢科技不保證本軟體將能滿足您之需求或本軟體之使用不受干擾。基於惡意及無意取得之電子內容之性質及數量，也不保證本軟體之正確性、完整性、能夠偵測、移除或清除所有惡意或無意取得之程式或檔案或僅處理此種程式及檔案。您其他可能享有的權利及義務，請參考第15條之規定。

13、**救濟。**如果本軟體有上述第12條所擔保之瑕疵時(以下稱「有限瑕疵擔保責任」)，趨勢科技將：(a) 以更新檔方式更正錯誤；(b) 協助您避開該錯誤；或(c) 退還本軟體之費用。如果軟體之錯誤係因意外、濫用、更動或錯誤使用本軟體所造成，或是因共同使用與本軟體有相似功能或特徵、或與本軟體不相容之程式所生之問題或錯誤所引起，則趨勢科技對此不負有限瑕疵擔保責任，趨勢科技保證於有限瑕疵擔保責任期間屆滿前，更換該軟體或提供更新檔。

14、**無其他保證或救濟。**除第12條所明訂之瑕疵擔保責任之限制外，本合約之條款取代所有瑕疵擔保責任(不問是明示或默示)或法規、普通法、商業慣例、交易過程或其他情形所默示之條件、承諾、條款及義務，包括但不限於商業行銷性、特定目的及不侵犯第三人權利等默示擔保責任。上述瑕疵擔保責任在法律允許之

最大範圍內一概予以排除。

- 15、**消費者及資料保護。**本軟體可能將特定資料（轉寄資料）轉寄至趨勢科技所有或控制之伺服器以進行安全掃描。在接受本合約及使用本軟體之前提下，您聲明及擔保(i)其就轉寄資料有使用及提供趨勢科技使用之合法權限，並同意依趨勢科技之請求提供此一權限之證據資料；(ii) 您授權趨勢科技於執行本服務時，得基於您之審慎考慮以您資料處理之代理人自居；(iii) 依本軟體服務之範圍及目的而需將轉寄資料傳送至歐盟以外或您所在地以外之伺服器時，您應依當地法律規定負責告知轉寄資料之來源；(iv) 就是否及如何使用本服務，您同意自行決定並自負其責；(v) 您聲明係以合法方式使用本服務。你同意趨勢科技與你本身均受歐盟委員會於2001年12月27日所頒布之「個人資料移轉至第三國家建立之處理器標準契約條款」所拘束，謹此檢附該標準契約條款作為參考，完整內容請見 <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2002:006:0052:0062:EN:PDF>。關於數據資訊處理及技術與組織程序處理之資訊則在相關附件中予以說明。如有違反本條之聲明或擔保時，趨勢科技得於事先通知您且不損及趨勢科技其他權利之前提下，在您證明該違反情事已獲改正前，暫停或終止本軟體之服務。您對本軟體及本服務之使用，可能必須符合各國相關資料保護法令之規定。您將必須負責自行決定是否及如何遵守這些法令之規定。
- 16、**同意電子溝通。**趨勢科技可能被要求向您發送與本軟體、訂購服務或我們使用您所提供之資訊等有關之法定通知和其他通知（以下稱「通知」）。趨勢科技將藉由產品之內部通知或電子郵件向您註冊之電子郵件信箱發送通知，或在其網站上公佈該通知。藉由接受本合約，您同意僅通過這些電子途徑接收通知，並承認您可透過網站收受通知。如果您是一般使用者（見下述第21條之規定），您同意透過主要使用者收受通知。
- 17、**保密。**您承認產品序號對他人而言具有潛在之價值，因此，除依第20條及第21條規定授權者外，您同意對其進行保密並不得披露或以其他方式使他人可以獲得該序號，且僅在依本合約之規定註冊您所擁有之本軟體時使用之。
- 18、**備份。**在您使用本軟體之期間內，您同意定期將您的電腦程式及檔案（資料）在其他分離之存儲媒體上進行備份。您承認倘未遵守上述備份行為，一旦本軟體出現錯誤導致電腦故障，您可能會喪失資料，而趨勢科技對該資料之喪失不負任何責任。
- 19、**查核。***僅適用於對公司、法人或非法人團體用戶之授權：*在合理通知並在正常營業時間內，趨勢科技有權對您使用本軟體是否符合本合約之約定進行查核。如經查核顯示有未經授權之電腦，您或您所代表之公司、法人或非法人團體同意在接到通知後之15天內按當時之費率標準向趨勢科技支付未經授權而使用本軟體之費用。
- 20、**主要使用者。***僅適用於家庭使用授權：*如果您於家庭中率先註冊，您就成為主要使用者，並應根據產品授權對本軟體之使用負責，您控制序號之使用及保密性，且僅有權與您家庭裏之其他終端用戶分享本產品。您應作為法定通知及其他通知之收受人，並有義務向趨勢科技提供正確有效之電子郵件信箱以接收通知。您有義務與一般使用者共享通知（如上述第16條所定）。
- 21、**一般使用者。***僅適用於家庭使用授權：*如果您不是您家裡第一個註冊用戶，則您屬於一般使用者，且受主

要使用者控制您對本軟體及訂購期間之使用。主要使用者將代表您接收所有的法定通知及其他通知 (如上述第15條所定)。作為一般使用者，您被授權使用產品序號安裝本軟體，且除第3條和第20條規定外，您均應適用本合約全部之約定。

22、終止。如果您違反本合約任何重要條款或不再同意電子通知，趨勢科技有權不經通知立即終止您依本合約所享有之權利。您有權利就終止合約表示申訴。您可向您所在地之趨勢科技辦公室索取有關申訴程序詳細資訊。且終止後，您同意銷毀本軟體所有副本。您可隨時以銷毀本軟體所有副本之方式終止本合約。本合約第1條至第4條及第10條至第24條之規定，於本合約終止後仍然存續生效。

23、一般條款。本合約及關於可使用本軟體之電腦數量及訂購期間之規範為您和趨勢科技間之完整合意。除非本軟體應適用已存在經趨勢科技簽署之書面合約，本合約取代任何先前與本合約標的有關，不問為書面或口頭之合約或意向。如果本合約任何條款經認定為無效，本合約其他條款之效力不因而受影響。趨勢科技得將其依本合約所負義務之全部或一部轉讓或分包與合格之第三人、關係企業和/或子公司，但趨勢科技所負之義務不因此而免除。

24、準據法及授權者。如您位於台灣或香港，本合約以台灣趨勢科技股份有限公司為軟體授權人。如您位於台灣，本合約之準據法為中華民國之法律，但涉外民事法律適用法之規定於本合約不適用。任何由本合約所生或與本合約有關之爭議均以台灣台北地方法院為第一審管轄法院。如您位於香港，本合約之準據法為香港之法律，但涉法律衝突之規則於本合約不適用。任何由本合約所生或與本合約有關之爭議均以香港法院為管轄法院。聯合國國際商品買賣契約公約不適用於本合約。

25、疑問。如果您對本軟體或訂購服務有任何疑問，請至下列網站：

<http://www.trendmicro.com.tw/solutionbank/consumer/default.asp> (台灣) 或

www.trendmicro.com/support/consumer (香港)。對所有與本合約有關之問題，請發送至下列電子郵件信箱：legalnotice@trendmicro.com。

本軟體受台灣智慧財產權相關法令/香港知識產權相關法例及國際公約之保護。未經授權複製或散佈本軟體應負民事及刑事責任。